

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 43 (1970)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Lebendige Schweiz

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Lebendige Schweiz

Kennen Sie die preiswerten, reich illustrierten Broschüren der Schweizerischen Verkehrszentrale?

Die Schweiz von heute	Fr. 1.—	deutsch, franz., ital., span., port., holl., schwed., engl., dän.
«Schweiz»	gratis	deutsch, franz., engl., ital., span., holl., schwed., dän., russ., japanisch, serbo-kroat. mehrsprachig
Ferienorte der Schweiz	Fr. 1.—	deutsch, französisch
Alpinismus in der Schweiz	Fr. 1.—	deutsch, franz., engl., ital.
Ferienfahrt auf Schweizer Bahnen	Fr. 1.—	deutsch
Auf Schweizer Landstrassen	gratis	italienisch
Auf Schweizer Alpenstrassen	gratis	deutsch, franz., engl., ital.
Die Schweiz im Auto	Fr. 1.—	französisch
Itinéraires d'art en Suisse	Fr. 1.—	deutsch
Nordwestschweiz	Fr. 1.—	französisch
Nordostschweiz	Fr. 4.50	franz., engl., ital.
Alte Glasmalereien in der Schweiz	Fr. 4.50	englisch
Gastronomy and Old Tableware in Switzerland	Fr. 4.—	im Buchhandel: deutsch, franz., engl., ital.
Wirtshaus schilder, Zeichen schweizerischer Gastlichkeit	Fr. 1.80	deutsch, französisch
Die Schweizer Frau	Fr. 3.95	im Buchhandel: franz., ital.
Die romantische Schweiz	Fr. 2.50	französisch
Erinnerungsbroschüre «Paul Budry»	gratis	deutsch, franz., engl., span.
Die Hochschulen der Schweiz	gratis	mehrsprachig
Schweizerische Privat Institute	gratis	mehrsprachig
Ferienkurse und Ferienlager in der Schweiz	gratis	mehrsprachig
Kinderheime in der Schweiz	gratis	mehrsprachig
Das Bäderbuch der Schweiz	gratis	deutsch, französisch, englisch
Das kleine Klimabuch der Schweiz	Fr. 3.—	deutsch, französisch, englisch
Mit der Angelrute an die Fischwasser der Schweiz	Fr. 1.—	mehrsprachig
Motelliste	gratis	mehrsprachig
Sommersport in der Schweiz	Fr. 4.—	deutsch, französisch, englisch
Wintersport in der Schweiz	Fr. 4.—	deutsch, franz., ital., engl.
Unterkunftsverhältnisse für Studenten in den Universitätsstädten der Schweiz	gratis	mehrsprachig
DIE SCHWEIZ	Fr. 16.—	ein Vademekum für Ferienreisende im Buchhandel: deutsch, franz., engl.
Landschaft, Kunst, Literatur, Kultur und Geschichte	Fr. 2.50	deutsch, franz., engl., ital.
Die Bergwelt	Fr. 1.50	deutsch
<b>Karten</b>	Fr. -.50	deutsch/engl., franz./ital.
Die vielgestaltige Schweiz	gratis	mehrsprachig
Autostrassenkarte der Schweiz	Fr. -.50	franz., ital., port., holl.
Campingkarte	Fr. 4.—	Text 4sprachig
Touristenkarte der Schweiz	Fr. -.50	
Regionalkarten (O. Müller)	Fr. 7.20	
1 Serie von 8 Bildern	Fr. -.60	
Einzelne Bilder	Fr. 45.—	Text 2sprachig
Hugo Wetli: Die Regionen der Schweiz	Fr. 5.—	
1 Serie von 12 Bildern	Fr. 2.—	Text deutsch, franz., engl., ital., span.
Einzelne Blätter		
Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)		
1 Serie von 9 Bildern		
Einzelne Bilder		
1 Serie Postkarten (12 Farbfotos)		

Diese Publikationen sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale Talacker 42, 8023 Zürich

## Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

### Aarau

April: 20. Saalbau: «Weh dem, der lügt»  
26. Pferderennen  
30. Saalbau: «Nina» mit Maria Becker  
Mai: 3. Pferderennen  
6. Saalbau: Symphoniekonzert. Leitung: Urs Voegelin. Solistin: Lotte Gautschi, Klavier

### Aarburg

April: 12. Flussrudern

### Adelboden

April: Geführte Frühlingskittouren

### Alt St. Johann

April: 12. 16. Ruestel-Frühlingsriesenslalom

### Andermatt

Mai: 3. Ski: 9. Gemsstock-Riesenslalom

### Appenzell

April: 26. Landsgemeinde

### Arbon

April: 11. Hotel Lindenhof: Handharmonikakonzert  
26. April/24. Mai. Schloss: Kunstaussstellung Hans Stocker  
Mai: 3. Morgenständchen. — Evang. Kirche: Orgelvesper  
9. Hotel Lindenhof: Ball des Stadtorchesters  
10. Rad: 12. Europakriterium

### Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

### Ascona

10. april/18. maggio: Galleria del Bel Libro: Hans Erni  
Maggio: 7/10. Tennis: Torneo internazionale primaveraile Pro Ascona  
10. Spazzacà in disordin, festa campestre

### Auvernier

10. avril/3. mai. Galerie Numaga: Charles Pierrehumbert, peintures

### Avenches

Toute l'année. Musée romain

### Baden

April: 11. Kurtheater: «Es ist nie zu spät», Komödie von Sumner Arthur Lang (Theater an der Berliner Allee, Düsseldorf)  
16. Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung: Ernst Schaerer. Solist: Hans Richter-Haaser, Klavier  
18. Kurtheater: «Big bad Mouse», Komödie von Philipp King  
18., 23./25. Theater im Kornhaus: Einmanncabaret Lüthi  
25. Kurtheater: «Der Lügner und die Nonne», Komödie von Curt Goetz  
Mai: 1./2. Kath. Stadtpfarrkirche: Oratorium «Die Schöpfung» von J. Haydn. Leitung: Peter Ulrich  
2. Kursaal: Konzert der Stadtmusik. — Kurtheater: «Nina», Komödie von André Roussin (Maria Becker/Robert Freitag)  
2./22. Galerie im Trudelhaus: Aargauer Künstler 70  
3. Schwingfest auf der Baldeg  
8. Kursaal: Aargauisches Symphonieorchester  
8./31. Galerie im Kornhaus: Kurt Hediger  
9./11. Würenlos: Concours hippique  
Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. — Garten-Thermalschwimmbad: Täglich geöffnet

### Bad Ragaz

April: 19. Wiederinbetriebnahme sämtlicher Kuranlagen  
Mai: 10. Evang. Kirche: Kirchenkonzert

### Bad Schinznach

April: 18./19. Parkhotel: Diabetikerkongress

### Basel

Konzerte und Theater

April/Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. — Komödie: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien. — Théâtre Fauteuil. — Marionettentheater. — Kellertheater. — Klingentaltheater

April. Théâtre Fauteuil: «Opus 6» (Margrit Läubli/Cesar Keiser). — Kellertheater: «Zehn kleine Negerlein», Kriminalstück von Agatha Christie (Baseldytschi Bihni)  
12. Stadtcasino: Galaabend Udo Jürgens  
13. Stadtcasino, Hans-Huber-Saal: Konzert der Freunde alter Musik  
14. Musiksaal: Collegium Musicum  
17. Musikakademie: Musica Helvetica  
19. Peterskirche: Orgelkonzert  
23. Jubiläumsfestkonzert Franz Lehár  
25. Martinskirche: Basler Bach-Chor  
27. Hans-Huber-Saal: Solistenabend junger Interpreten. — Stadtcasino: Akademisches Orchester Basel  
28. Musikakademie: Klavierabend Paul Baumgartner  
29./30. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Hans Münch. Solist: Peter Rieckhoff, Klarinette  
Mai: 3. Martinskirche: Symphoniekonzert. Leitung: Eduard Muri. Solistin: Zsuzsanna Sirokay, Klavier. — Peterskirche: Orgelkonzert  
4. Stadtcasino: Ungarische Nationalphilharmonie  
8. Konzert der Internationalen Gesellschaft für Neue Musik  
Ausstellungen und Messen  
April/Ende 1971. Naturhistorisches Museum: «Wie entsteht ein Kalkstein?» (Wachstum und Abbau der Korallenriffe um Bermuda)  
Apr./10. Mai. Gewerbemuseum: «London», Photographien von Rolf Frei  
April: 11./21. 54. Schweizer Mustermesse  
11. April/19. Mai. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: Georg Baselitz, Zeichnungen  
18. April/18. Mai. Kunsthalle: Vieira da Silva

### Sport

Mai: 3. Fussball: Schweiz-Frankreich  
7. Margarethenpark: Baseltätlicher Schwingertag  
9. Sommer-Mehrkampfturnier  
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. — Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. — Kirchgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. — Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. — Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. — Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. — St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. — Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. — Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. — Botanischer Garten (Gewächshäuser). — Zoologischer Garten. — Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. — Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). — Feuerwehrmuseum. — Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. — Schweizerische Papierhistorische Sammlung. — Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 15–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr)

### Beatenberg

April: 11./12. Instrumenten-Einweihung der Musikgesellschaft  
18./19. Skitour Grünhornlücke-Oberaarjoch

### Bellinzona

Aprile/1° novembre. Castello Unterwalden: Museo delle arti e tradizioni popolari  
Aprile. 15. Sacro Cuore: Recital di pianoforte di Georges Athanasias

### Bergün

April: 25. Frühjahrskonzert der Musikgesellschaft  
Mai: 10. Gastspiel Theater 58: «Und keiner weiss wohin» von Wilhelm Borchert

### Bern

Konzerte und Theater

April/Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-